

Бронепаровоз бронепоезда «Козьма Мінін»/

Armored locomotive of the armored train "Kozma Minin".



№.684

1:72

UKR Бронепаровоз, одного з найвідоміших бронепоездів Червоної Армії у 2-й Світовій Війні – «Козьма Мінін», був розроблений і виготовлений в СРСР у м. Горькому в кінці 1941 – на початку 1942 р. Для бронювання був використаний паровоз серії «О» типу 0-4-0, з товщиною броні: будка машиніста, циліндри, рубка командира бепо – 45 мм; тендер, котел (тригранне бронювання), ходова – 30 мм. озброєння було відсутнє (башту на тендері для зенітного кулемета не ставили, зважаючи на наявність у бепо двох платформ протиповітряної оборони). Бронепаровоз був обладнаний засобами внутрішнього зв'язку і радіостанцією, яка для більшої безпеки розміщувалася в кінці тендеру, основна частина оглядових щілин була оснащена триплексами. Екіпаж машини становив 12-15 чоловік, швидкість (потягу) – 45-55 км/год, запас ходу 250-300 км. Конструкція цієї машини була використана в подальшому при розробці і створенні більш досконалих бронепаровозів типу ПР-43.

ENG The armored locomotive, as a part of one of the most famous armored trains of the Red Army in the 2nd World War - "Kozma Minin," was developed and manufactured in the USSR in Gorky in late 1941 - early 1942. For armoring a steam locomotive of the "O" series of 0-4-0 type was used, with the thickness of armor: driver's cab, cylinders, deck-house of commander of bepo - 45 mm; tender, boiler (three-sided armor), running gear - 30 mm. There was no armament (the turret on the tender for an anti-aircraft machine gun was not placed, due to the presence of two air defense platforms at the bepo). The armored locomotive was equipped with internal communication facilities and a radio station, which was placed at the end of the tender for better safety, viewing slots were mainly equipped with triplexes. The crew of machine consisted of 12-15 people, speed (of the train) - 45-55 km/h, range 250-300 km. The design of this machine was further used in the development and construction of more advanced armored locomotives of PR-43 type.

DEU Die Panzerlokomotive, einer der bekanntesten Panzerzüge der Roten Armee im 2. Weltkrieg - „Kozma Minin“ - wurde Ende 1941 - Anfang 1942 in der UdSSR in Gorki entworfen und hergestellt. Für die Panzerung wurde die Lokomotive „O“ vom Typ 0 verwendet -4-0, mit der Dicke der Panzerung: Fahrerkabine, Zylinder, Kommandantenkabine des Bepo - 45 mm Tender, Kessel (dreieckige panzerung), Fahrgestell - 30 mm. Es gab keine Bewaffnung (sie haben keinen Turm auf der Tender für das Flugabwehr-Maschinengewehr gesetzt, da die Bepo zwei Luftverteidigungsplattformen hatte). Die gepanzerte Lokomotive war mit interner Kommunikation und einem Radiosender ausgestattet, der sich am Ende der Tender zur Erhöhung der Sicherheit befand. Der Hauptteil der Sichtfenster war mit Triplexen ausgestattet. Die Besatzung des Wagens bestand aus 12-15 Personen, Geschwindigkeit (Zusammensetzung) - 45-55 km / h, Reichweite von 250-300 km. Die Konstruktion dieser Maschine wurde später bei der Entwicklung und Herstellung fortschrittlicherer Panzerlokomotiven vom Typ PR-43 verwendet

RUS Бронепаровоз, одного из самых известных бронепоездов Красной Армии во 2-ой Мировой Войне – «Козьма Минин», был разработан и изготовлен в СССР в г. Горьком в конце 1941 - начале 1942 г. Для бронирования был использован паровоз серии «О» типа 0-4-0, с толщиной брони: будка машиниста, цилиндры, рубка командира бепо – 45 мм, тендер, котел (бронировка трехгранная), ходовая – 30 мм. Вооружение отсутствовало (башню на тендере для зенитного пулемета не ставили, ввиду наличия у бепо двух платформ противовоздушной обороны). Бронепаровоз был оборудован средствами внутренней связи и радиостанцией, которая для большей безопасности размещалась в конце тендера, основная часть смотровых щелей была оснащена триплексами. Экипаж машины составлял 12-15 человек, скорость (состава) – 45-55 км/час, запас хода 250-300 км. Конструкция этой машины была использована в дальнейшем при разработке и создании более совершенных бронепаровозов типа ПР-43.

МОНТАЖНА СХЕМА / ASSEMBLY

UKR УВАГА - Прочитати обов'язково!

Пильно вивчіть інструкцію для складання моделі перед початком роботи. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або кусачок. Номера деталей позначені цифрами та малими латинськими літерами: 1, 2, 3... У дужках вказано номери симетричних деталей. Рамка, в якій знаходиться деталь, позначена великою латинською літерою: А, В, С... Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано кольори фарби: (А), (В), (С)... Порядок з'єднання деталей позначений цифрами: [1], [2], [3]... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT.

ENG ATTENTION - Useful advice!

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures and small letters: 1,2,3... Frames, in which the part is situated, are marked by capital letters: A, B, C... For parts, which should be painted before mounting, are given colours of paint: (A), (B), (C)... The parts assembling sequence is marked figures: [1], [2], [3]... Use plastic cement ONLY.

DEU ACHTUNG - Ein nutzlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer und kleiner Lateinbuchstaben angegeben: 1,2,3... In den Klammern werden die Nummern von symmetrischen Einzelteilen angegeben. Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Lateinbuchstabe angegeben: A, B, C... Für die Einzelteile, die vor der Montage zufarben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: (A), (B), (C)... Die Reihenfolge der Montage wird als Ziffer angegeben: [1], [2], [3]... Bitte nur Plastiklebstoff verwenden.

RUS ВНИМАНИЕ - Прочитать обязательно!

Внимательно изучите инструкцию по сборке модели перед началом работы. Детали из рамок вырезать при помощи острого ножа или кусачек. Номера деталей указаны цифрами и малыми латинскими буквами: 1,2,3... В скобках указаны номера симметричных деталей. Рамка, в которой расположена деталь, указана заглавной латинской буквой: А, В, С... Для деталей, которые необходимо красить перед монтажом, указан цвет краски: (А), (В), (С)... Порядок монтажа деталей указан цифрами: [1], [2], [3]... Клеить детали при помощи клея Plastic CEMENT.

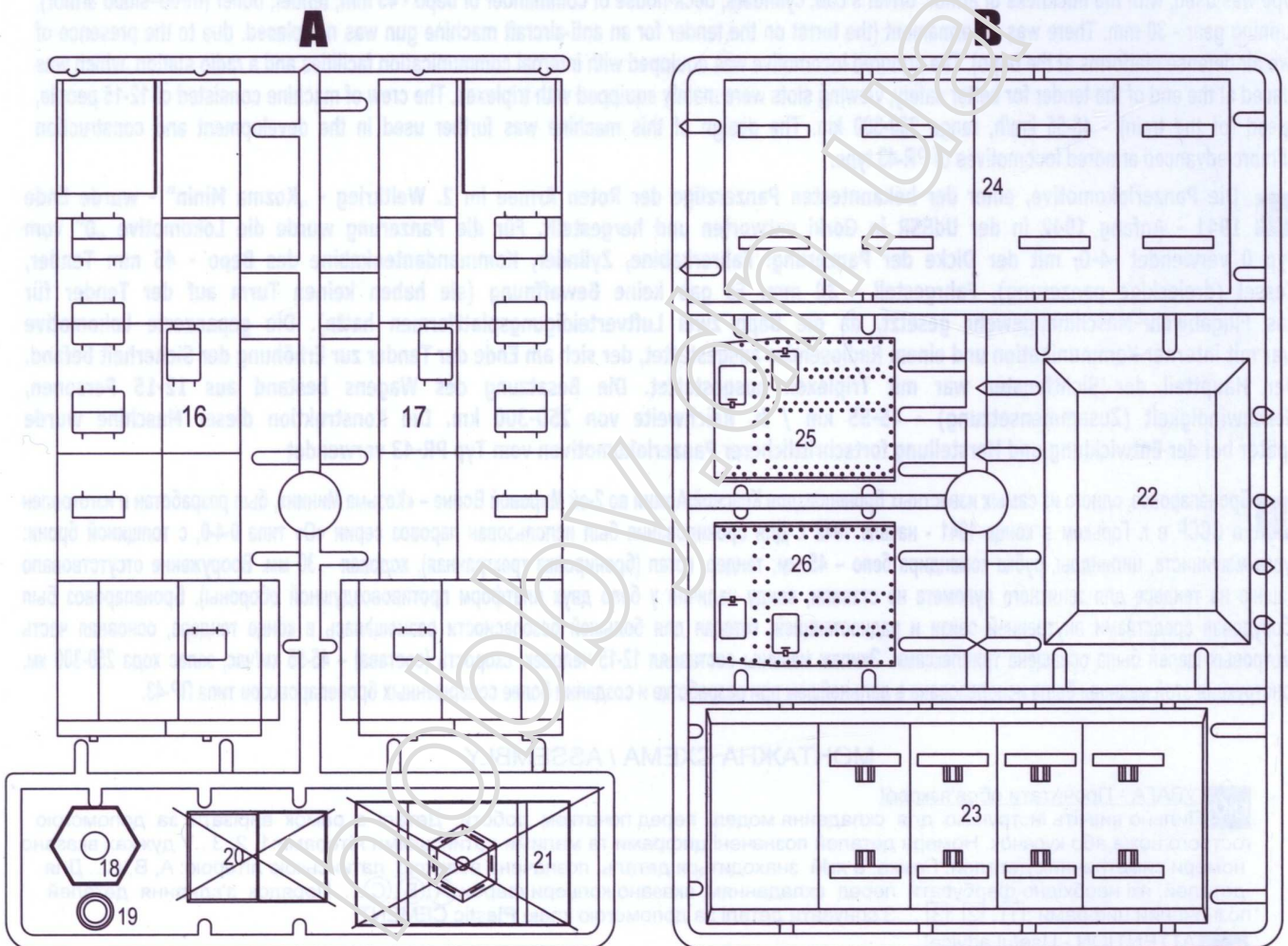
МОНТАЖНА СХЕМА/ ASSEMBLY

Вказівка до наклеювання декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі; покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 0,5 хвилини, накласти декалі на модель, а потім зсунути їх з аркуша. Для кращого прилипання, притиснути їх чистою ганчіркою.

Указание для наклейки декалей: вырезать из листа нужные декали; опустить их в посуду с чистой водой приблизительно на 0,5 минуты, наложить декали на модель, а затем сдвинуть их с листа. Для лучшего прилипания, прижать их марлевым тампоном.

Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals; plunge them into a vessel with pure water for about 0,5 minute; apply the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.

Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glass reines Wasser für etwa 0,5 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.



✗ Деталь при складанні не застосовувати/Do not use this detail during assembling.



КЛЕИТИ
CEMENT
KLEBEN
КЛЕИТЬ



НЕ КЛЕИТИ
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
НЕ КЛЕИТЬ



ПЯТИ
SOLDER
LOTEN
ПЯТЬ



ФАРБУВАТИ
PAINT
FARBEN
КРАСИТЬ



СФОРМУВАТИ
FORM
FORMEN
ФОРМОВАТЬ



СПИЛЯТИ
FILE DOWN
ENTFERNEN
СПИЛИТЬ



НА ВИБІР
OPTIONAL
WAHLWEISE
НА ВЫБОР



НАКЛЕИТИ ДЕКАЛЬ
APPLY DECAL
ABZIEHBILDER ANBRINGEN
НАКЛЕИТЬ ДЕКАЛЬ



СВЕРДЛИТИ
OPEN HOLE
OFFNEN
СВЕРЛИТЬ



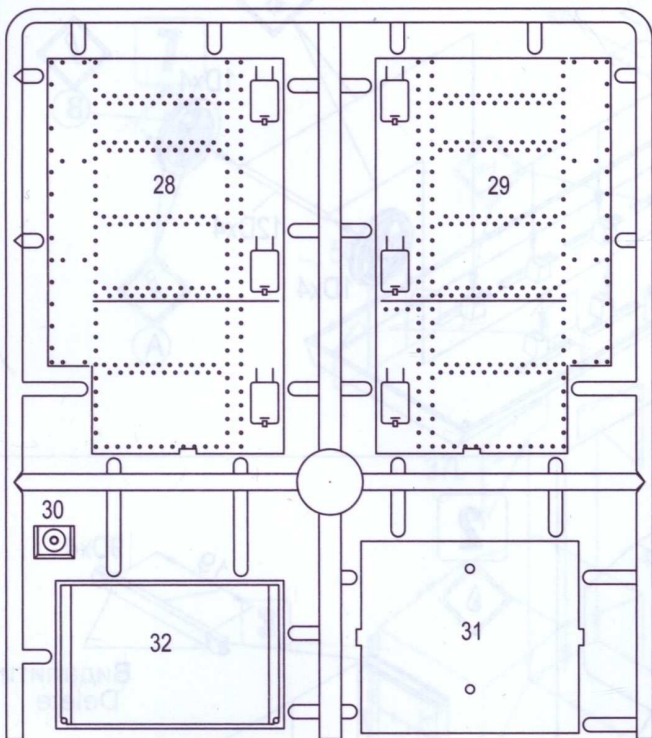
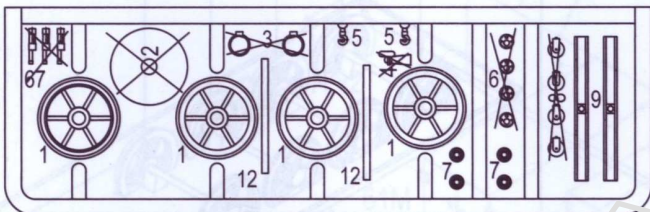
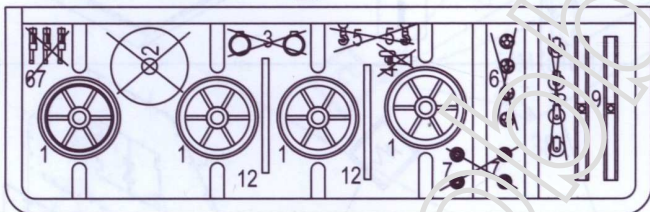
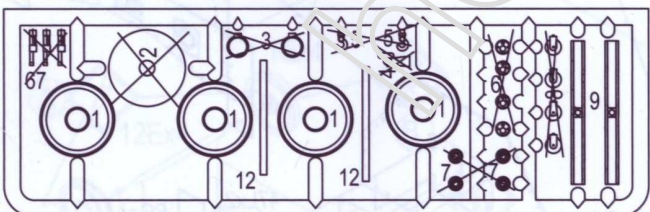
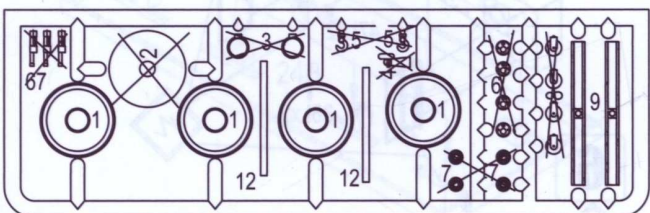
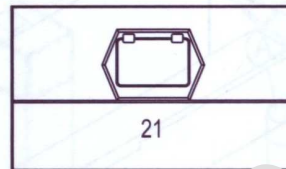
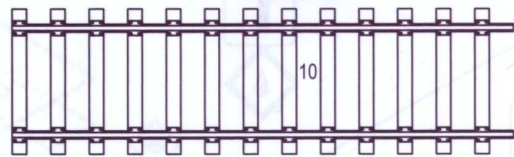
ВИДРІЗАТИ
CUT OFF
SCHNEIDEN
ОТРЕЗАТЬ



ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦІЇ МОДЕЛІ
VARIANT OF A MODEL SET
VERSION DES ZUSAMMENBAUS DES MODELS
ВАРИАНТ КОМПЛЕКТАЦИИ МОДЕЛИ



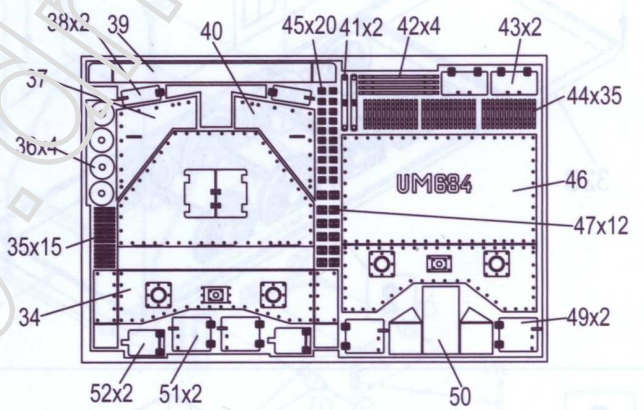
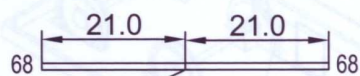
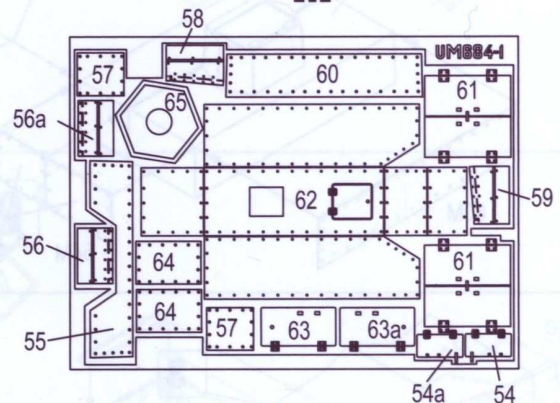
ПОВТОРИТИ З ПРОТИЛЕЖНОГО БОКУ
REPEAT SAME PROCEDURE ON OPPOSITE SIDE
GLEICHEN VORGANG AUF GEGENÜBERLIEGEN
SEITE WIEDERHOLEN
ПОВТОРИТЬ С ПРОТИВОПОЛОЖНОЙ СТОРОНЫ

C**D****D****E****E****K x3**

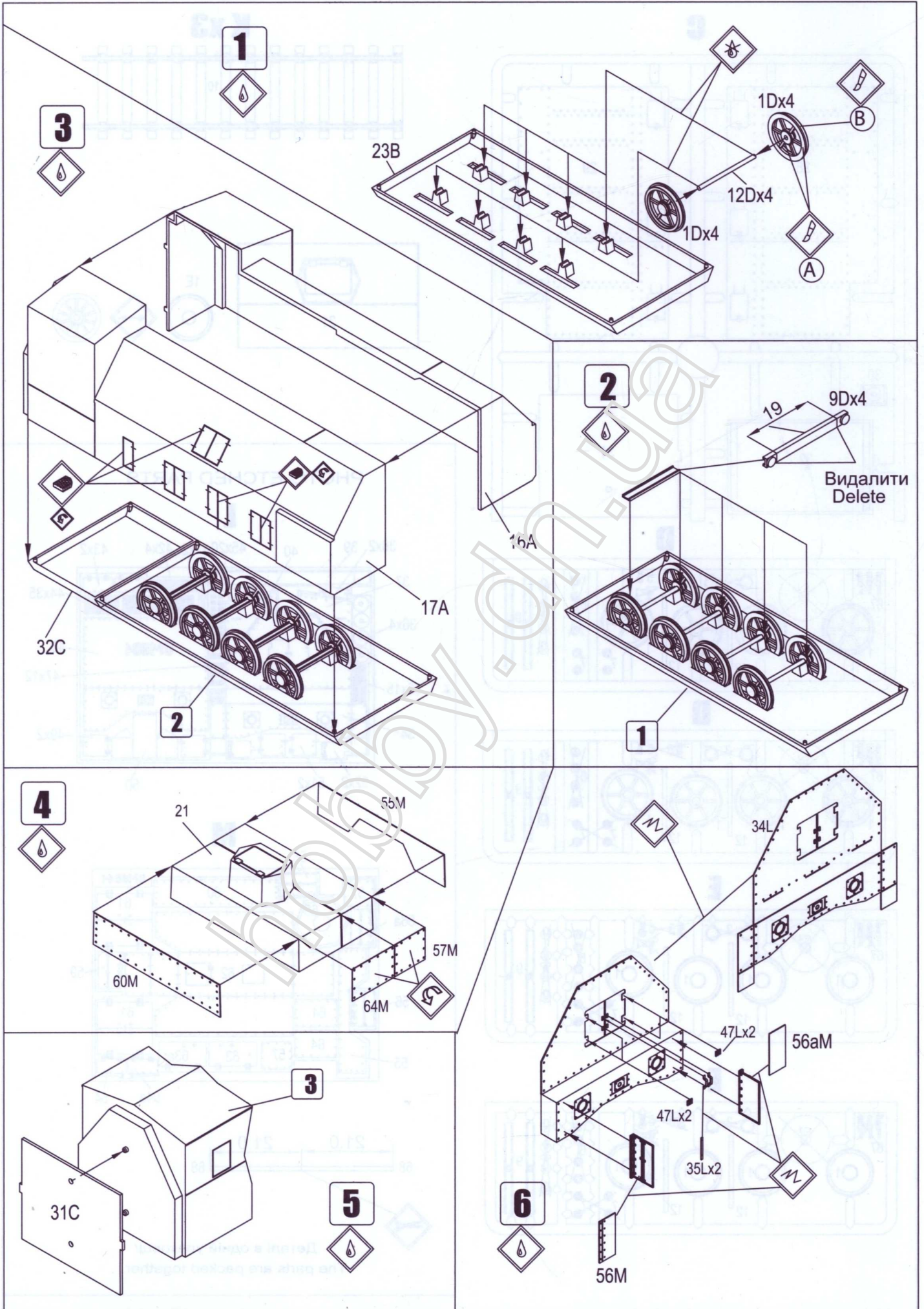
1E



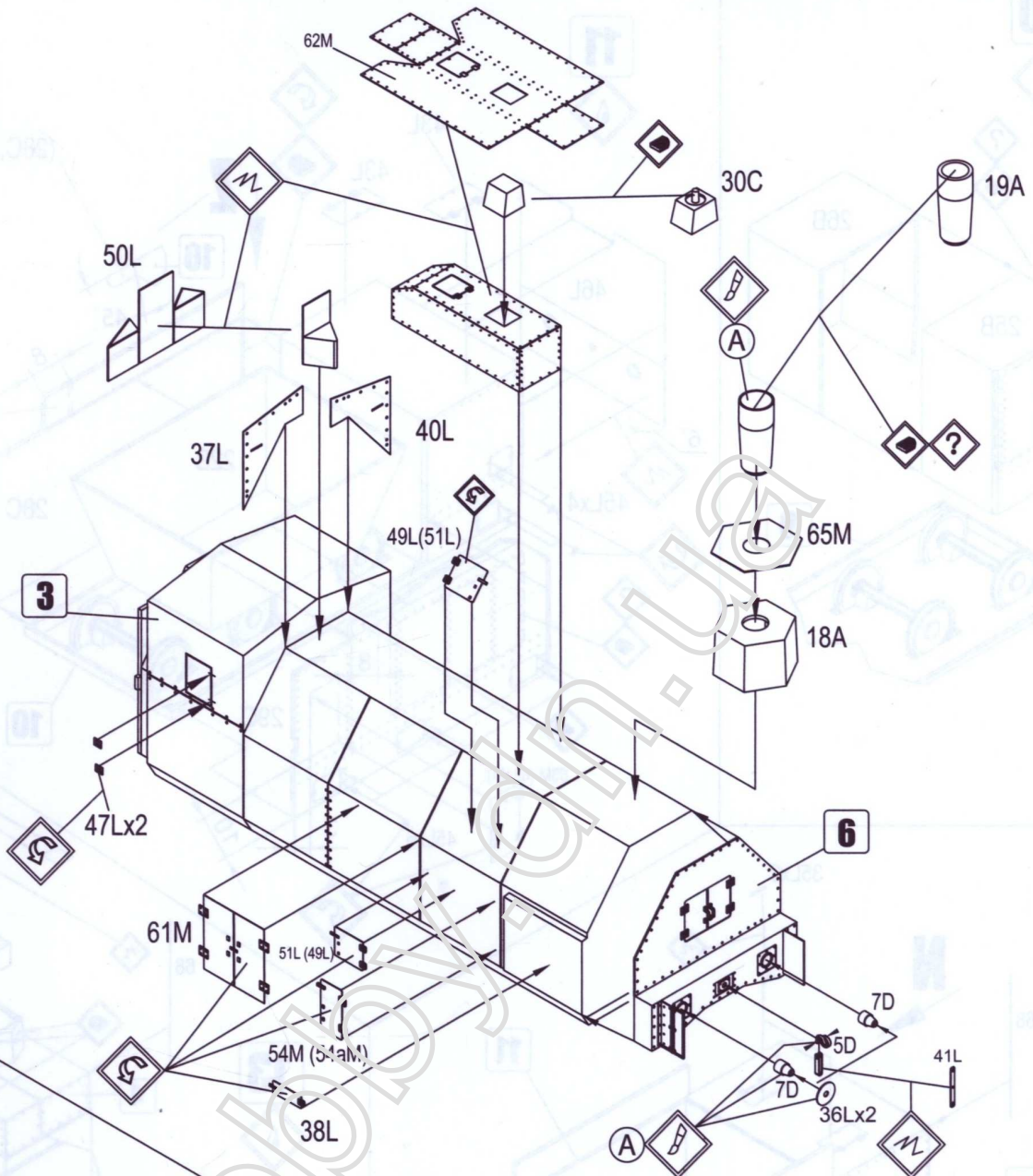
PHOTO-ETCHED PARTS

L**M**

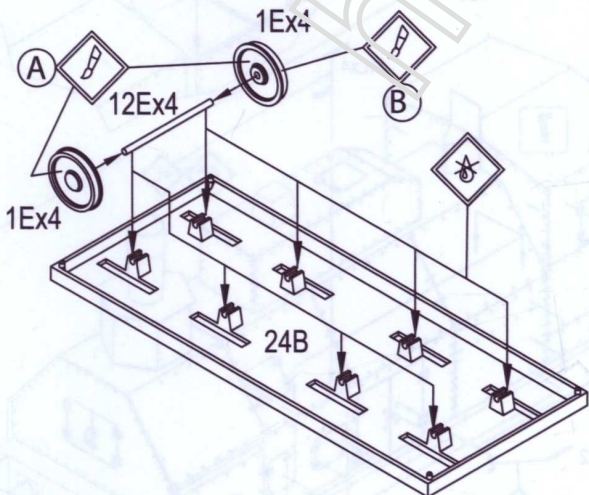
Деталі в одній упаковці/
The parts are packed together.



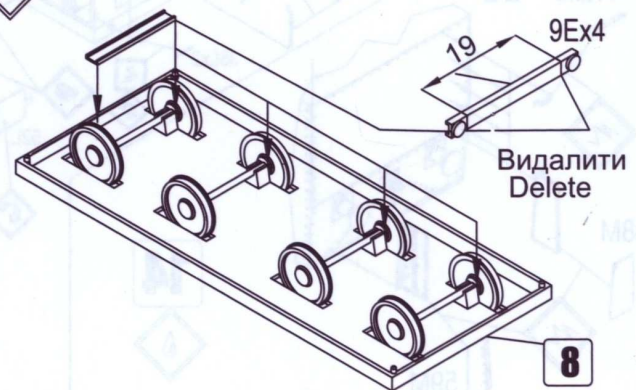
7



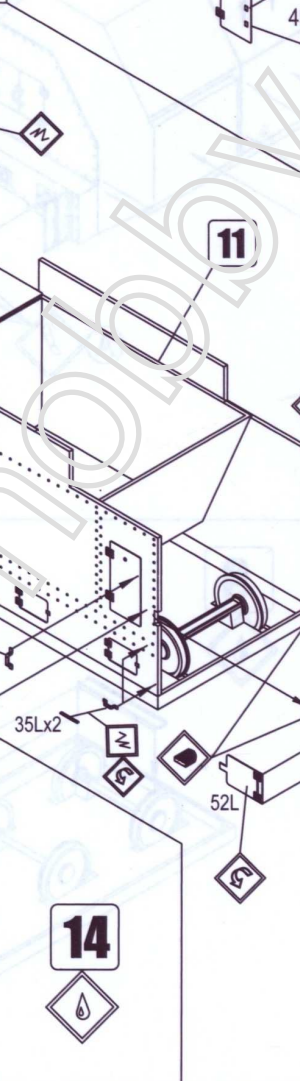
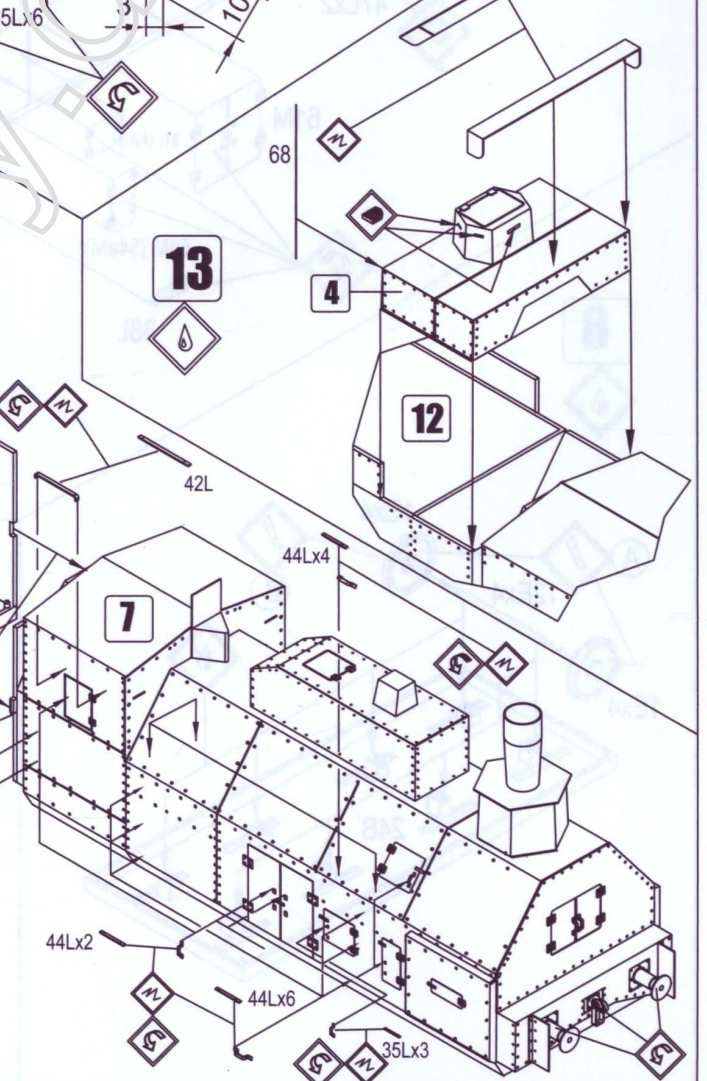
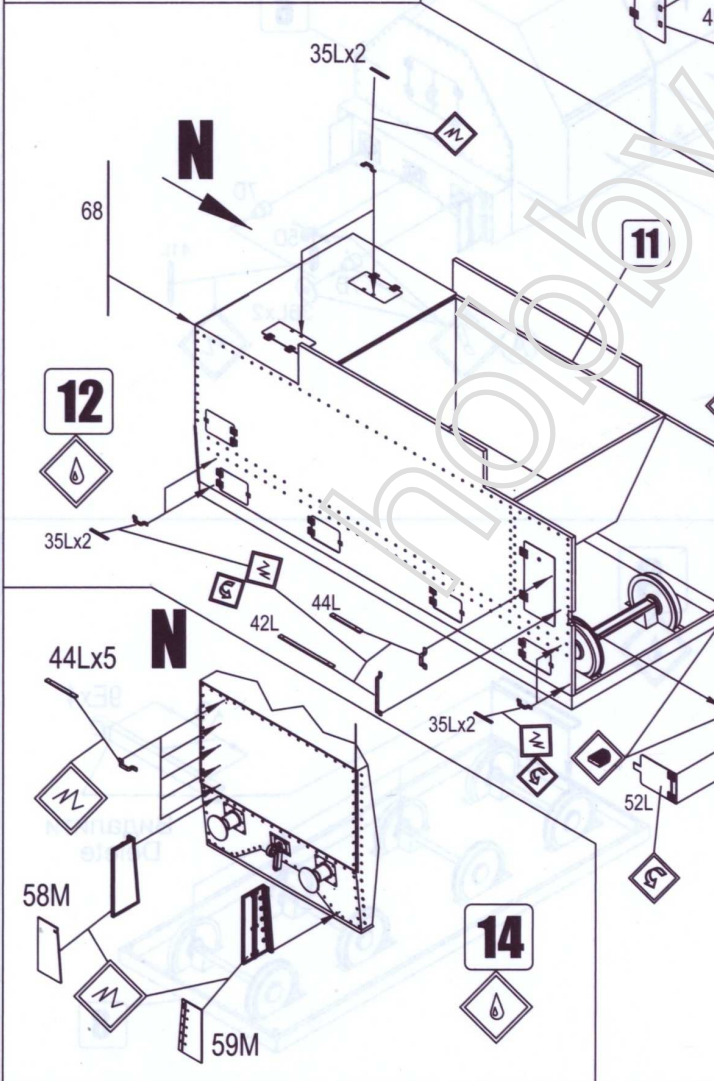
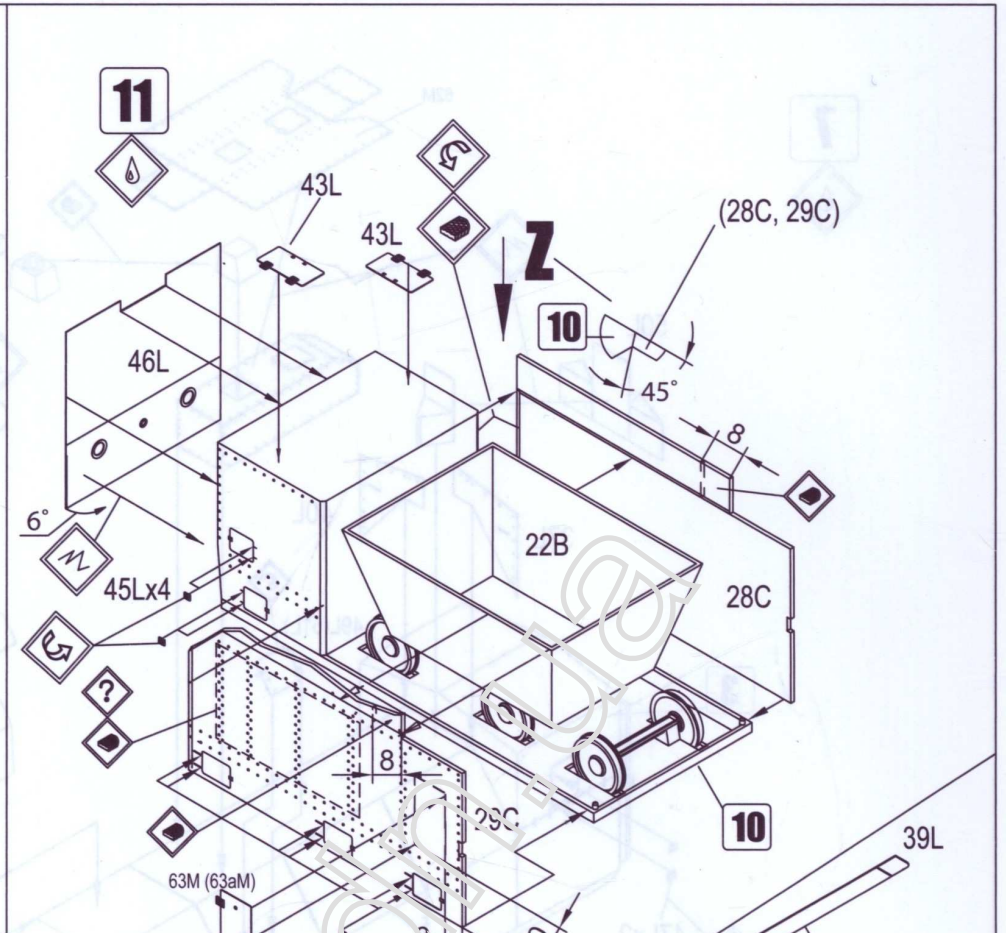
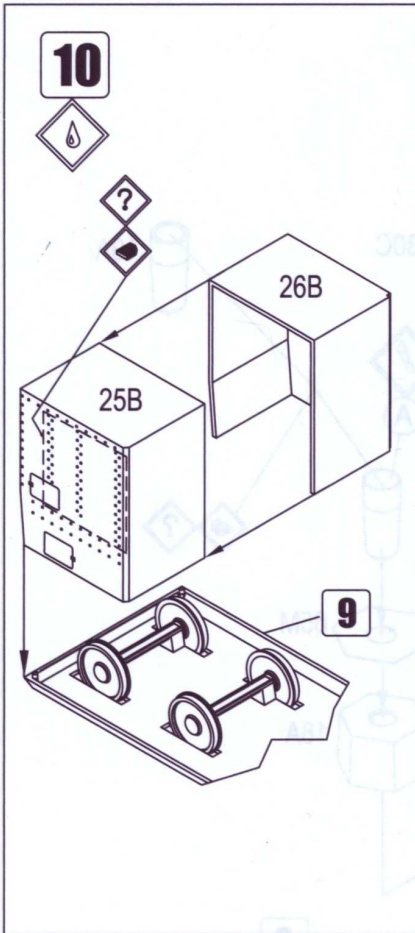
8



9



8

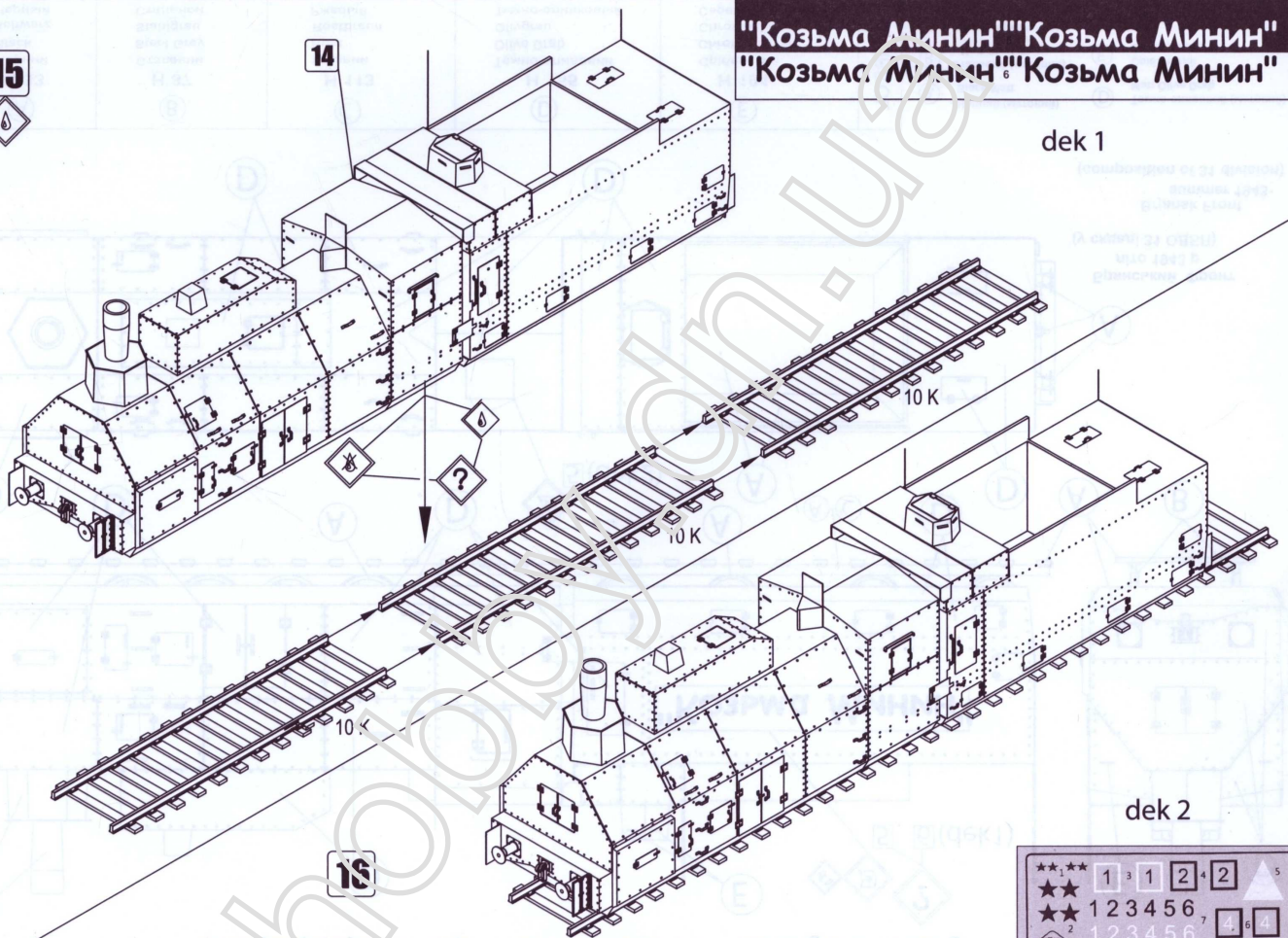


"Козьма Минин" "Козьма Минин"
 "Козьма Минин" "Козьма Минин"

dek 1

15

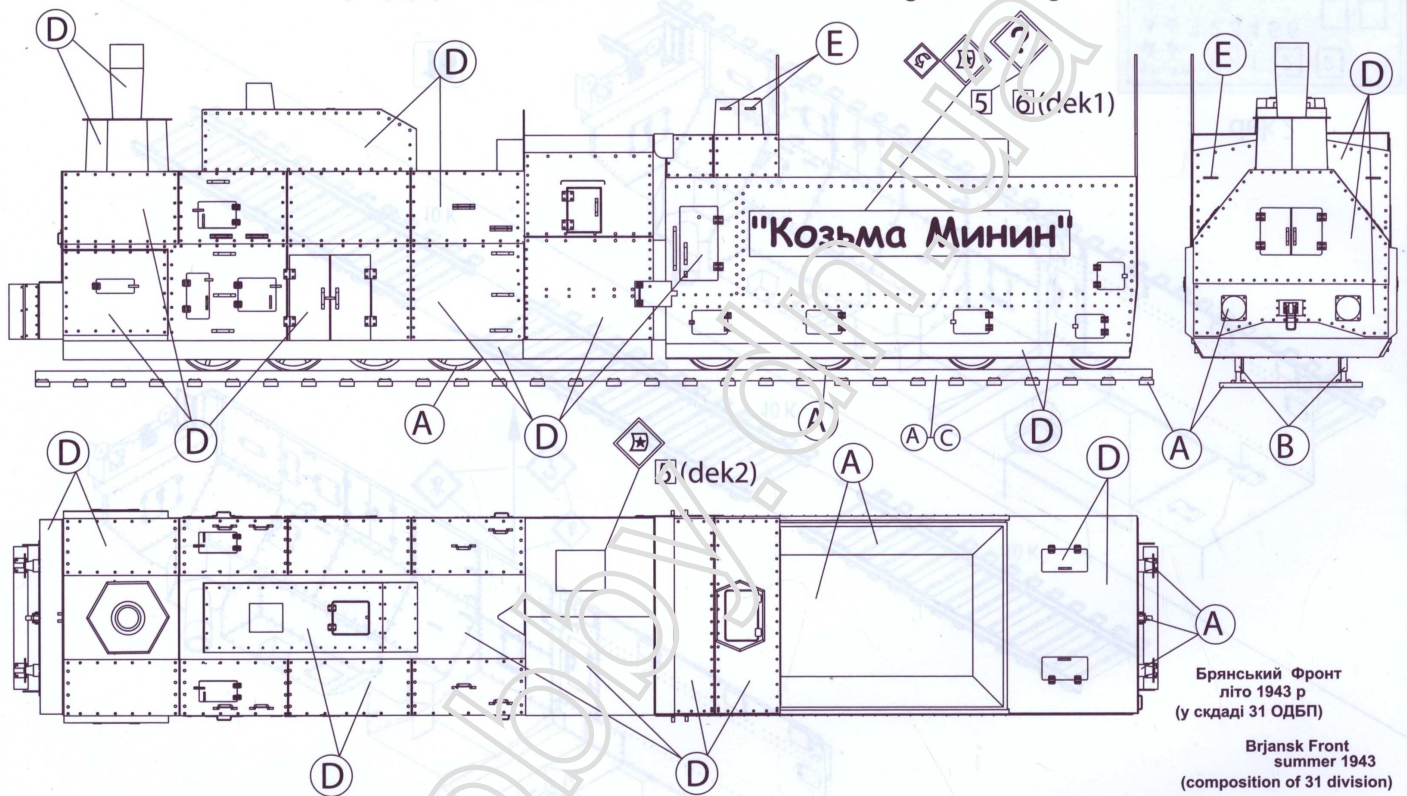
14



dek 2

★ ★ ★	1	1	2	2	5
★ ★	1	2	3	4	5
★	1	2	3	4	5
UM	1/72	Made in Ukraine	Soviet Vehicle		

Схема розфарбування моделі і наклеювання декалей / Marking and Painting



HUMBROL	(A)	(B)	(C)	(D)	(E)	HUMBROL	(A)	(D)
	H 33 Чорний Black Schwarz Черный	H 87 Сталевий Steel Grey Stahlgrau Стальной	H 113 Іржавий Rust Rostbraun Ржавый	H 155 Темно-оливковий Olive Drab Olivgrau Темно-оливковый	H 191 Сріблястий Chrome Silver Chromsilber Серебристый хром		(B)	(C)
							Чорний (матовий) Black Matt	Темно-оливковий (матовий) Matt Olive Drab
							Сталевий (матовий) Matt Steel Grey	Сріблястий Chrome Silver
							Іржавий (матовий) Matt Rust	